



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Zápis o části státní závěrečné zkoušky Obhajoba bakalářské práce

Akademický rok: 2022/2023

Jméno a příjmení studenta: Lucie Poian
Identifikační číslo studenta: 85405761

Typ studijního programu: bakalářský
Studijní program: Východoevropská studia se specializací Ukrajina se sdruženým studiem Mezikulturní komunikace: překlad a tlumočení se specializací Francouzština pro překlad a tlumočení

ID studia: 624777

Název práce: Pylyp Orlyk a mezinárodní vztahy v Evropě 18. století
Pracoviště práce: Ústav východoevropských studií (21-UVES)
Jazyk práce: čeština
Jazyk obhajoby: čeština
Vedoucí práce: Mgr. Radomyr Mokryk, Ph.D.
Oponent(i): PhDr. Marek Příhoda, Ph.D.
Datum obhajoby: 07.09.2023 **Místo obhajoby:** Praha
Termín: řádný

Průběh obhajoby: Diplomantka Lucie Poian představila svoji práci věnovanou Pylypu Orlykovi a mezinárodním vztahům v Evropě 18. století. Představila základní otázky, které si v práci kladla, a to především týkající se cílů Orlykových snah. Zdůraznila i historický kontext, kterému se v práci věnovala. Uvedla odbornou literaturu různé jazykové provenience (ukrajinské, anglické, francouzské), z nichž čerpala. Detailně se pak věnovala postojům Pylypa Orlyka k Rusku a analyzovala charakter Orlykovy argumentace. Na závěr zhodnotila efekt Orlykových aktivit i důvody jeho neúspěchu. Následovalo hodnocení školitele bakalářské práce Mgr. Radomyra Mokryka, Ph.D., především pochválil systematickou práci Lucie Poian a její snahu o akademickou objektivitu i přes očividné zaujetí tématem. Zhodnotil přínosy práce, mezi něž řadí analýzu nejrůznějších zdrojů. Práci označil za mimořádně kvalitní a jednoznačně ji označil známkou „výborně“. Dotaz směřoval na plány týkající se možné publikace v odborném periodiku. Oponent PhDr. Marek Příhoda, Ph.D. obdobným způsobem pochválil práci jako mimořádně kvalitní, podtrhl šíři zkoumané literatury i diplomantčinu schopnost vhodně vybírat fakta, která ilustrují historickou realitu. Zmínil i nedostatky práce, mezi něž patří řada formálních chyb (překlepů, jazykových interferencí apod.) i nesrovnalosti v terminologii (problematika překladu „národ“), v menší míře faktické chyby. Navzdory výtkám oponent rovněž hodnotí práci stupněm „výborně“. Oponent na závěr vynesl dílčí otázky vyvolané určitou kategoričností autorčiných soudů a vyzval diplomantku, aby se vyjádřila k aktuálnosti

zpracovávaného tématu. Diplomantka se vyjádřila k posudkům a dovysvětlila některé sporné otázky vznesené především oponentem. Závěrečnou otázku vznesl dr. Stanislav Tumis, týkala se role Francie v tehdejší Evropě. Komise se jednohlasně shodla na hodnocení „výborně“.

Klasifikace obhajoby:

výborně (1)

Předseda komise:

doc. Tetiana Sverdan, CSc.

Členové komise:

Mgr. Tereza Chlaňová, Ph.D.

PhDr. Stanislav Tumis, M.A., Ph.D.

Mgr. Michal Vašíček, Ph.D.